



Press Contact:
Juan Carlos Aguirre
212-587-3070
jaguirre@manoamano.us

Para difusión inmediata
Imágenes y entrevistas disponibles

Demostración práctica gratis de la cultura tradicional mexicana Las Tradicionales Posadas y Pastorelas

Domingo 18 de diciembre del 2011 12:00PM-5:00PM
Museum of the City of New York
1220 Fifth Avenue at 103rd Street, Manhattan

Eventos gratuitos con entrada pagada al museo. ¡Traigan a la los niños!

New York, NY 11 de Diciembre del 2011- ¡Comparte el espíritu de las fiestas decembrinas a la mexicana! Acompaña a Mano a Mano: Cultura Mexicana Sin Fronteras a celebrar nuestra octava presentación anual de **Posadas y Pastorelas**, una celebración navideña que promueve las tradiciones populares de la comunidad mexicana de Nueva York. Habrá artesanías, música y comida típica. En las actividades destacan la Piñatamanía, un mega taller donde decenas de visitantes hacen piñatas individuales, la popular Posada, con una procesión por las calles del barrio con música y cantos incluyendo un mariachi, y una Pastorela. Culminaremos el día con una fiesta con piñatas, aguinaldos y el rompimiento de piñatas llenas de dulce. Todos los talleres y eventos son gratis con la entrada pagada al museo.

LAS POSADAS son celebraciones mexicanas de gran arraigo que se remontan a la época colonial. Conmemoran la jornada de María y José de Nazaret a Belén. Tradicionalmente las posadas se llevan a cabo en casas particulares durante las nueve noches previas a la navidad, y culminan con la más importante: la Nochebuena. Los invitados participan en una procesión al aire libre entonando una letanía en la que se solicita posada. Finalmente los peregrinos son admitidos al interior de una casa, en donde son recibidos con gran júbilo y se les obsequian aguinaldos (confites y caramelos).

LAS PASTORELAS se escenifican en México durante la temporada de Navidad y tienen sus raíces en el teatro europeo de la edad media. Las pastorelas (como muchas otras representaciones populares) fueron introducidas en México durante los tiempos de la conquista con el fin de catequizar a los pobladores y convertirlos a la fe cristiana. Ya para la independencia de México, las pastorelas habían sido incorporadas a las tradiciones populares y representadas durante la temporada decembrina, una tradición que sigue vigente. Las pastorelas se caracterizan por su ingenuidad y frescura para narrar la eterna lucha entre el bien y el mal. Sus personajes principales son ingenuos pastores y sus contrapartes divinas, los diablos (Luzbel y acompañantes); los arcángeles (generalmente Miguel y Gabriel), así como José, María, el Niño Jesús y los Tres Reyes Magos. Los diálogos son generalmente en verso y la obra termina cuando el bien triunfa y los pastores llegan al pesebre para adorar al Niño Dios.

Mano a Mano Presenta POSADAS Y PASTORELAS Domingo, Diciembre 18, 2011 en el Museo de la Ciudad de Nueva York

Este año los estudiantes y voluntarios de Mano a Mano escribieron la pastorela y también actuaran en ella.

Horario Completo

12-2:00 PM: Piñatamanía – Mega taller en cómo hacer piñatas

2:30 PM: Una procesión por el vecindario para “pedir posada” con el Mariachi Tapatío de Álvaro Paulino

3:00 PM: Presentación Cultural/Pastorela

4:00 PM: ¡Fiesta, posada con piñatas y mucho más!

Comida tradicional mexicana estará a la venta durante todo el evento.

Posadas y Pastorelas es gratis con la entrada pagada al museo (paga lo que quieras). Entrada sugerida: \$15 familiar; \$9 adultos; \$5 niños, estudiantes, personas de la tercera edad.

Acerca de Mano a Mano y el Museo de la Ciudad de Nueva York

Mano a Mano: Cultura Mexicana Sin Fronteras con sede en Nueva York es una organización sin fines de lucro 501(c)(3) que se dedica a celebrar la cultura mexicana y a promover el entendimiento de las tradiciones mexicanas a través de mexicanidad, un programa de arte, cultura y humanidades, y celebraciones anuales (Día de los Muertos Muertos y Posadas y Pastorelas), así como festivales, conciertos, espectáculos, desfiles, instalaciones y seminarios. Los mexicanos y los residentes de Nueva York celebran la riqueza y diversidad de las artes de México en cinco áreas clave: música, danza, artes visuales, artes verbales y rituales y tradiciones culinarias. www.manoamano.us

El Museo de la Ciudad de Nueva York, Celebra e interpreta la ciudad, educando al público acerca de su naturaleza particular, en especial su diversidad cultural, oportunidad y perpetua transformación. Fundada en 1923 como corporación privada, sin fines de lucro, el museo conecta el pasado, presente y futuro de la ciudad de Nueva York. Sirve a la gente de Nueva York y a visitantes de todo el mundo mediante exhibiciones, programas escolares y públicos, publicaciones y colecciones. www.mcny.org

Como llegar:

Tren: #6 a la calle 103 y la avenida Lexington, camine tres calles al oeste, o el tren #2 o #3 a Central Park North (calle 110), camine una calle al este hacia la Quinta avenida, después al sur hasta la calle 103.

Autobús: M1, M3, M4 o M106 hasta la calle 104, M2 hasta la calle 101.

Accesibilidad: El Museo de la Ciudad de Nueva York da la bienvenida a todos los visitantes y se esfuerza por dar cabida a los visitantes de todas las capacidades. Guías especializadas están disponibles bajo petición. Por favor llame al 212.534.1672, ext. 3393 para obtener más información.

Para más información sobre el evento visite: www.manoamano.us, llame 212-587-3070 o mande un correo electrónico a info@manoamano.us

Posadas y Pastorelas es presentado en parte con el apoyo del Museo de la Ciudad de Nueva York. Con apoyo adicional de New York State Council on the Arts, una Agencia Estatal, el Departamento de Asuntos Culturales de la Ciudad de Nueva York.

###